
AUTHORIZED TRANSLATION



**MINISTER OF TRADE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA
REGULATION OF THE MINISTER OF TRADE OF THE REPUBLIC OF
INDONESIA**

NUMBER 36/M-DAG/PER/7/2014

CONCERNING

**SECOND AMENDMENT OF THE REGULATION OF THE MINISTER OF TRADE
NUMBER 83/M-DAG/PER/12/2012 CONCERNING
PROVISIONS FOR IMPORT OF CERTAIN PRODUCTS**

**UPON BLESSINGS OF THE ONLY GOD
THE MINISTER OF TRADE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA,**

- Considering :
- a. That in order to fulfill the domestic need for certain products, improve the fluency of the flow of goods effectiveness at the implementation and control on the import of certain products, it is necessary to amend several provisions of the Regulation of the Minister of Trade Number 83/M-DAG/PER/12/2012 concerning Provisions for Import of Certain Products, as has been amended with the Regulation of the Minister of Trade Number 61/M-DAG/PER/9/2013;
 - b. That based on the consideration as meant in letter a, it is necessary to determine the Regulation of the Minister of Trade concerning Second Amendment of the Regulation of the Minister of Trade Number 83/M-DAG/PER/12/2012 concerning Provisions for Import of Certain Products.

- In view of : 1. Law Number 7 of 1994 concerning Ratification of the Agreement Establishing The World Trade Organization (State Gazette of the Republic of Indonesia of 1994 Number 57, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 3564);
2. Law Number 10 of 1995 concerning Customs (State Gazette of the Republic of Indonesia of 1995 Number 75, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 3612), as has been amended with Law Number 17 of 2006 (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2006 Number 93, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 4661);
3. Law Number 36 of 2000 concerning Determination of the Government Regulation as Replacement of Law Number 1 of 2000 concerning Free Trade Zone and Free Port, to become the Law (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2000 Number 251, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 4053), as has been amended with Law Number 44 of 2007 concerning Determination of the Government Regulation as Replacement of Law Number 1 of 2007 to become the Law (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2007 Number 130, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 4775);
4. Law Number 39 of 2008 concerning State Ministry (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2008 Number 166, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 4916);
5. Law Number 36 of 2009 concerning Health (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2009 Number 114, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number

5063);

6. Law Number 18 of 2012 concerning Food (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2012 Number 227, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 5360);
7. Law Number 7 of 2014 concerning Trade (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2014 Number 45, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 5512);
8. Government Regulation Number 102 of 2000 concerning National Standardization (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2000 Number 199, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 4020);
9. Government Regulation Number 10 of 2012 concerning Treatment of Customs, Taxation, and Excise as well as Implementation Procedure of Taking Goods Into and Out of and That Are In the Areas Determined as Free Trade Zone and Free Port (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2012 Number 17, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 5277);
10. Presidential Decree Number 84/P of 2009 concerning Formation of the United Indonesia Cabinet II, as has been amended with the Presidential Decree Number 8P of 2014;
11. Presidential Regulation Number 47 of 2009 concerning Formation and Organization of the State Ministry, as has been amended several times and latest with the Presidential Regulation Number 13 of 2014;
12. Presidential Regulation Number 24 of 2010 concerning the Position, Duties and Functions of the State Ministry and the

Organization Structure, Duties and Functions of Echelon I of the State Ministry, as has been amended several times and latest with the Presidential Regulation Number 14 of 2014;

13. Regulation of the Minister of Trade Number 28/M-DAG/PER/6/2009 concerning Provisions for Export and Import Licensing Service with the Electronic System Through INATRADE in the Framework of the Indonesia National Single Window;
14. Regulation of the Minister of Trade Number 54/M-DAG/PER/10/2009 concerning General Provisions in the Import Sector;
15. Regulation of the Minister of Trade Number 31/M-DAG/PER/7/2010 concerning Organization and Work System of the Ministry of Trade, as has been amended with the Regulation of the Minister of Trade Number 57/M-DAG/PER/8/2012;
16. Regulation of the Minister of Trade Number 27/M-DAG/PER/5/2012 concerning Importer Identity Number (API), as has been amended with the Regulation of the Minister of Trade Number 84/M-DAG/PER/12/2012;
17. Regulation of the Minister of Trade Number 83/M-DAG/PER/12/2012 concerning Provisions for Import of Certain Products, as has been amended with the Regulation of the Minister of Trade Number 61/M-DAG/PER/9/2013.

HAS DECREED:

To enact : **THE REGULATION OF THE MINISTER OF TRADE CONCERNING THE SECOND AMENDMENT OF THE REGULATION OF THE MINISTER OF TRADE NUMBER 83/M-DAG/PER/12/2012 CONCERNING PROVISIONS FOR IMPORT**

OF CERTAIN PRODUCTS.

Article 1

Several provisions in the Regulation of the Minister of Trade Number 83/M-DAG/PER/12/2012 concerning Provisions for Import of Certain Products, as has been amended with the Regulation of the Minister of Trade Number 61/M-DAG/PER/9/2013, are amended as follows:

1. The provision of Article 1 point 2 is amended so that Article 1 now reads as follows:

Article 1

The meaning of the following in this Regulation of the Minister is:

1. Import is the activity of taking goods into the customs area.
2. Certain Products are products imposed the provisions of import based on this Regulation of the Minister, which include the product of food and beverage, traditional medicines and health supplement, cosmetics and household health supplies, ready made clothing, footwear, electronics and toys.
3. Registered Importer of Certain Products, hereinafter referred to as IT-Certain Products, is the company that implements the import activities of Certain Products.
4. The import verification or technical tracing is the technical inspection activity on Certain Products carried out by the Surveyor.
5. Surveyor is the survey company that obtains the authorization to carry out the verification or technical tracing on import products.
6. Trade Service Unit, hereinafter abbreviated UPP (Unit Pelayanan Perdagangan), is the unit that organizes the

licensing service in the trade sector.

7. Minister Is the minister who organizes the administration affairs in the trade sector.
 8. Director General is the Director General of Foreign Trade, Ministry of Trade.
 9. UPP Coordinator and Executive is the Official appointed by the Secretary General of the Ministry of Trade to coordinate and carry out the implementation of the licensing service by the UPP.
 10. Director is the Director of Import, Directorate General of Foreign Trade, Ministry of Trade.
2. The provisions of Article 6 are amended so that Article 6 now reads as follows:

Article 6

- (1) Each import of Certain Products by the IT-Certain Products may only be carried through the following ports of destination:
 - a. Seaport: Belawan in Medan, Tanjung Priok in Jakarta, Tanjung Emas in Semarang, Tanjung Perak in Surabaya, Soekarno Hatta in Makassar, Cikarang Dry Port in Bekasi, Dumai in Dumai, Jayapura in Jayapura, Tarakan in Tarakan, Krueng Geukuh in North Aceh, and Bitung in Bitung; and/or
 - b. Airport: Kualanamu in Deli Serdang, Soekarno Hatta in Tangerang, Ahmad Yani in Semarang, Juanda in Surabaya, and Hasanuddin in Makassar.
- (2) The Import of Certain Products by the IT-Certain Products, which is carried out through the seaport of Dumai in Dumai, seaport of Jayapura in Jayapura, and seaport of Tarakan in Tarakan, is only for food and beverage products.
- (3) The Import of Certain Products by the IT-Certain

Products, which is carried out through the seaport of Krueng Geukuh in North Aceh, is only for the products of food and beverage, ready made clothing, footwear and electronics.

(4) The Import of Certain Products by the IT-Certain Products, which is carried out through the seaport of Bitung in Bitung, is only for the products of food and beverage, ready made clothing and electronics.

3. The provisions of Article 9 paragraph (1) are amended so that Article 9 now reads as follows:

Article 9

(1) The import verification or technical tracing, as meant in Article 8, is carried out on the import of Certain Products, covering at least the data or information on:

- a. Country and port of loading;
- b. Date of Shipment;
- c. Port of destination;
- d. Tariff Post/HS and description of goods;
- e. Certification Number of Product Using SNI Mark (SPPT SNI) for Certain Products which SNI is compulsory applied;
- f. Notification Letter or Distribution Permit Approval for required Certain Products; and
- g. Certificate of Analysis (CoA) for required Certain Products.

(2) The result of import verification or technical tracing, as meant in Article 1, is entered in form of Surveyor Report (LS/Laporan Surveyor), to be used as the customs supplementary document in handling customs clearance in the import sector.

(3) The Surveyor collects service reward from the IT-Certain Products for the implementation of the import verification

or technical tracing, which amount is determined by taking account of the benefit principle.

4. The provisions of Article 23 A are amended so that Article 23 A now reads as follows:

Article 23 A

- (1) The LS, as the customs supplementary document in handling customs clearance in the import sector, as meant in Article 9 paragraph (2) for cosmetics, commences applicable on 1 January 2014.
 - (2) The provisions of IT-Certain Products as meant in Article 3 paragraph (1), port of destination as meant in Article 6 paragraph (1), and LS as the customs supplementary document in the import sector as meant in Article 9 paragraph (2) for Certain Products with the Tariff Post/HS of 1207.30.00.00, 1211.20.10.00, 1214.10.00.00, 1302.19.30.00, 1512.19.10.00, 1516.20.18.00, 1518.00.14.00, 2106.90.53.00, and 3301.25.00.00 commence applicable on 1 October 2014.
 - (3) The LS, as meant in paragraph (1) and paragraph (2), is proven with customs document in form of manifest (BC.1.1).
5. The Appendix of the Regulation of the Minister of Trade Number 83/M-DAG/PER/12/2012 concerning Provisions for Import of Certain Products, as has been amended with the Regulation of the Minister of Trade Number 61/M-DAG/PER/9/2013, is amended so that it becomes as contained in the Appendix, which is an inseparable part of this Regulation of the Minister.

Article II

This Regulation of the Minister commences applicable on the date

of enactment.

So that it is known by everyone, the enactment of this Regulation of the Minister is instructed with its placement in the State Gazette of The Republic of Indonesia.

Enacted in Jakarta

On 3 July 2014

**MINISTER OF TRADE OF THE REPUBLIC OF
INDONESIA**

signed

MUHAMMAD LUTFI

Copy conforms to the original

Secretariat General

Ministry of Trade

Head of Legal Bureau,

signed and sealed

LASMININGSIH